

إشعار ممارسات الخصوصية

UNIVERSITY OF CALIFORNIA DAVIS HEALTH (مركز طبي هيلث التابع لجامعة كاليفورنيا في ديفيس)

يوضح هذا الإشعار كيف سيتم استخدام معلوماتك الصحية والإفصاح عنها وكيف يمكنك الوصول إلى هذه المعلومات.

الرجاء قراءة هذا الإشعار بعناية

UC DAVIS HEALTH (مركز طبي هيلث التابع لجامعة كاليفورنيا في ديفيس)

يُعد مركز UC DAVIS HEALTH أحد مكونات نظام الرعاية الصحية لجامعة كاليفورنيا. تتألف مكونات نظام الرعاية الصحية في جامعة كاليفورنيا من مجموعات، عيادات، ومكاتب أطباء جامعة كاليفورنيا الطبية، كليات طب جامعة كاليفورنيا، وغيرها من كليات جامعة كاليفورنيا للمهن الطبية. إن الوحدات الإدارية والتشغيلية التي تدعم تقديم الرعاية في جميع المواقع المذكورة تعتبر أيضًا من مكونات الرعاية الصحية في جامعة كاليفورنيا.

تعهدنا بشأن معلوماتك الصحية

إن مركز Health UC Davis ملتزم بحماية خصوصية معلوماتك الطبية والصحية. نحن مطالبون بموجب القانون بالحفاظ على خصوصية معلوماتك الصحية. سنلتزم بالواجبات القانونية وممارسات الخصوصية الموضحة في هذا الإشعار ("الإشعار").

ما هي حقوقك فيما يتعلق بمعلوماتك الصحية

لديك الحقوق التالية فيما يتعلق بمعلوماتك الصحية التي نحتفظ بها:

الحق في الاطلاع والنسخ. يحق لك الاطلاع على معلوماتك الصحية أو الحصول على نسخة منها، مع بعض الاستثناءات. إذا كانت المعلومات التي لدينا على شكل نسخة إلكترونية، فيحق لك الحصول عليها على شكل نسخ إلكترونية إن أمكن. إذا لم يكن الأمر كذلك، فسنعمل معك لإيجاد طريقة تمكنك من تلقي المعلومات إلكترونيًا أو كنسخة ورقية.

يجب أن يتم تقديم طلبك كتابيًا وإرساله عبر إحدى الطرق التالية:

roi@health.ucdavis.edu

البريد الإلكتروني:

(916) 734-2126

فاكس:

Health Information Management
2315 Stockton Blvd
Sacramento, CA 95817

الإرسال عبر البريد:

يتوفر النموذج الخاص بتقديم هذا الطلب لدى UC Davis Health ويمكن العثور عليه أيضًا عبر الإنترنت على الموقع: <https://health.ucdavis.edu/him>

إذا طلبت نسخة من المعلومات، فقد تُفرض رسوم معقولة لا تتجاوز تكلفة هذه الخدمات. يمكنك أيضًا التقدم بطلب لتزويد جهة خارجية من اختيارك بنسخة من معلوماتك الصحية.

الحق في طلب إجراء تصحيح. إذا كنت تظن أن معلوماتك الصحية غير صحيحة أو غير كاملة، فيمكنك أن تطلب منا تغييرها أو إضافة المزيد من المعلومات لاستكمال سجلك.

طلبك يجب تقديمه كتابيًا وإرساله عبر إحدى الطرق التالية:

roi@health.ucdavis.edu

البريد الإلكتروني:

Health Information Management
2315 Stockton Blvd
Sacramento, CA 95817

الإرسال عبر البريد:

النموذج الخاص بتقديم هذا الطلب متوفر لدى مركز UC Davis Health ويمكن العثور عليه أيضًا عبر الإنترنت على الموقع: <https://health.ucdavis.edu/him>.

قد نقول "لا" لطلبك، ولكننا سنخبرك بالسبب كتابيًا.

الحق في معرفة كيفية مشاركتنا لمعلوماتك الصحية. لديك الحق في طلب قائمة (جرد) بعدد المرات التي شارك فيها مركز UC Davis Health معلوماتك الصحية مع جهات أخرى كالجهات الحكومية. القائمة لن تشمل أي إفصاحات متعلقة بالعلاج، الدفع، عمليات الرعاية الصحية، أو أي إفصاحات طلبت منا القيام بها. هذا الطلب يمكنه أن يكون للاستفسار عن فترة زمنية قد تصل إلى ست سنوات قبل تاريخ طلب القائمة.

طلبك يجب تقديمه كتابيًا وإرساله إلى:

Health Information Management
2315 Stockton Blvd
Sacramento, CA 95817

الإرسال عبر البريد:

النموذج الخاص بتقديم هذا الطلب متوفر لدى مركز UC Davis Health وعبر الإنترنت على الموقع: <https://health.ucdavis.edu/him>.

إذا تقدمت بطلب محاسبي أكثر من مرة خلال فترة 12 شهرًا، فقد نفرض عليك رسومًا رمزية بقيمة التكلفة.

الحق في طلب تطبيق القيود. لديك الحق في مطالبتنا بتقييد كيفية استخدامنا ومشاركتنا لبعض المعلومات الصحية لأغراض العلاج، الدفع، أو عمليات الرعاية الصحية. إذا قمت بدفع ثمن خدمة أو عنصر رعاية صحية بالكامل من جيبك الخاص، فيمكنك أن تطلب منا عدم مشاركة هذه المعلومات لأغراض الدفع أو الأعمال التي نجريها.

طلبك يجب تقديمه كتابيًا وإرساله إلى:

الإرسال عبر البريد: Health Information Management
2315 Stockton Blvd
Sacramento, CA 95817

النموذج الخاص بتقديم هذا الطلب متوفر لدى مركز UC Davis Health وعبر الإنترنت على الموقع:
<https://health.ucdavis.edu/him>.

الحق في طلب إجراء المراسلات بشكل سري. لديك الحق في أن تطلب منا التواصل معك بخصوص معلوماتك الصحية بطريقة معينة أو في مكان معين. على سبيل المثال، يمكنك أن تطلب منا الاتصال بك بالمنزل فقط أو عبر البريد فقط. يجب عليك تقديم طلبك كتابيًا إلى:

الإرسال عبر البريد: Health Information Management
2315 Stockton Blvd
Sacramento, CA 95817

ونحن بدورنا سنوافق على جميع الطلبات المعقولة.

الحق في الحصول على نسخة ورقية من هذا الإشعار. يمكنك طلب نسخة ورقية من هذا الإشعار في أي وقت، حتى لو كنت قد وافقت على استلامه إلكترونياً.

تتوفر نسخ من هذا الإشعار في جميع أنحاء مركز UC Davis Health، أو يمكنك الحصول على نسخة من موقعنا على الإنترنت: <https://health.ucdavis.edu/him>.

الحق في ان يتم إخطارك بأي خروقات. لديك الحق في ان يتم إخطارك إذا اكتشفنا خرقاً قد يُعرض خصوصية أو أمان معلوماتك للخطر.

كيف يمكننا استخدام معلوماتك الصحية والإفصاح عنها

نحن عادة نستخدم معلوماتك الصحية ونكشف عنها بالطرق التالية (ما لم تكن هناك قيود تفرضها قوانين الولاية أو القوانين الفيدرالية):

من أجل العلاج نحن نستخدم معلوماتك الصحية لتزويدك بالعلاج أو الخدمات. كما أننا نفصح عن معلوماتك الصحية للأطباء، الممرضين، الفنيين، طلاب الطب والعلوم الصحية، أو غيرهم من موظفي النظام الصحي المعنيين برعايتك. قد نشارك معلوماتك الصحية أيضاً مع مقدمي خدمات صحية آخرين من خارج مركز UC Davis Health لأغراض الرعاية أو العلاج. على سبيل المثال، قد نشارك معلوماتك الصحية إذا تمت إحالتك إلى مقدم خدمات صحية آخر في مؤسسة صحية من خارج مركز UC Davis Health.

من أجل الدفع. نحن نستخدم معلوماتك الصحية ونشاركها لإرسال الفواتير أو استلام المدفوعات من شركات التأمين الصحي أو جهات أخرى. على سبيل المثال، نحن نشارك معلوماتك مع شركة التأمين الخاصة بك لكي يدفعوا لنا مقابل الخدمات المقدمة لك.

من أجل عمليات الرعاية الصحية. نحن نستخدم معلوماتك الصحية ونشاركها لإدارة علاجك وخدماتك، إدارة عمليات أعمالنا ومؤسساتنا التعليمية، تحسين الرعاية التي تتلقاها، والتواصل معك عند الضرورة. على سبيل المثال، قد نستخدم معلوماتك الصحية لمراجعة جودة خدماتنا وسلامتها، أو لتخطيط الأعمال والإدارة والخدمات الإدارية. كما أننا قد نشارك معلوماتك الصحية مع شركة خارجية تقدم لنا خدمات مثل خدمات الاعتماد، الخدمات القانونية، أو التدقيق. هذه الشركات ملزمة قانوناً بالحفاظ على سرية معلوماتك الصحية.

طرق أخرى لمشاركة معلوماتك الصحية

يُسمح لنا، أو يُلزمنا القانون، بمشاركة معلوماتك الصحية بطرق أخرى - عادةً من خلال طرق تُفيد الجمهور، مثل الصحة العامة والبحث العلمي. ولهذه الأسباب، يتعين علينا استيفاء العديد من الشروط القانونية قبل أن نتمكن من مشاركة معلوماتك لتلك الأسباب.

دليل المستشفى إذا تم إدخالك المستشفى، فقد يتم تضمين معلومات معينة عنك في دليل المستشفى. وذلك لكي يتمكن أفراد عائلتك، أصدقائك، ورجال الدين من زيارتك في المستشفى والاطلاع على حالتك بشكل عام. يحق لك الاعتراض على تضمين معلوماتك في الدليل.

الأشخاص المعينون برعايتك أو دفع تكاليفها. قد نشارك معلوماتك الصحية مع عائلتك، أصدقائك المقربين، أو أي شخص آخر مشارك في رعايتك أو دفع تكاليفها.

تبادل المعلومات الصحية. قد يشارك مركز UC Davis Health في عملية واحدة أو أكثر لتبادل المعلومات الصحية (HIE)، حيث قد نشارك معلوماتك الصحية، وفقاً لما يسمح به القانون، مع مقدمي رعاية صحية أو جهات أخرى لتنسيق رعايتك. ويتيح ذلك لمقدمي الرعاية الصحية الذين يشاركون في علاجك في المرافق المختلفة الحصول على المعلومات اللازمة لعلاجك.

إذا كنت لا ترغب في أن يقوم مركز UC Davis Health بمشاركة معلوماتك في إحدى عمليات تبادل المعلومات الصحية، فيمكنك إلغاء الاشتراك عن طريق استكمال نموذج إلغاء الاشتراك الموجود على <https://health.ucdavis.edu/him>:

roi@health.ucdavis.edu

البريد الإلكتروني:

(916) 734-2126

فاكس:

Health Information Management
2315 Stockton Blvd
Sacramento, CA 95817

الإرسال عبر البريد:

سيوافق مركز UC Davis Health على طلب إلغاء الاشتراك حسب الاقتضاء امتثالاً للقوانين السارية علينا. إلغاء الاشتراك يمنع مركز UC Davis Health من مشاركة معلوماتك مع مقدمي رعاية صحية آخرين من خلال عملية تبادل المعلومات الصحية (HIE)؛ ولكنه لا يمنع مقدمي الرعاية الصحية الآخرين من مشاركة معلوماتك مع مركز UC Davis Health، كما أنه لا يمنع أي مقدم رعاية صحية سبق وأن استلم معلوماتك من الاحتفاظ بها. لمنع مقدمي الرعاية الصحية الآخرين من مشاركة معلوماتك مع مركز UC Davis Health، يتعين عليك الاتصال بمقدمي الرعاية الصحية بشكل مباشر. إذا اخترت عدم المشاركة، يمكنك اختيار استئناف المشاركة عن طريق إرسال طلب مكتوب إلى:

roi@health.ucdavis.edu

البريد الإلكتروني:

(916) 734-2126

فاكس:

Health Information Management
2315 Stockton Blvd
Sacramento, CA 95817

الإرسال عبر البريد:

الأبحاث. مركز UC Davis Health هو مؤسسة بحثية، وقد يتصل بك الباحثون للاستفسار عما إذا كنت مهتماً بالمشاركة في دراسات بحثية معينة، وفي ظروف معينة، قد يستخدمون معلوماتك أو يشاركونها لأغراض بحثية دون الحصول على موافقتك. وقد يحدث هذا بعد أن يكون البحث قد خضع لعملية مراجعة خاصة لحماية سرية المريض.

التبرع بالأعضاء والأنسجة. إذا كنت متبرعاً بالأعضاء، فقد نشارك معلوماتك الصحية مع منظمات جمع الأعضاء.

الأطباء الشرعيون، الفاحصون الطبيون، ومديرو الجنازات. قد نشارك المعلومات الطبية مع الطبيب الشرعي، الفاحص الطبي، أو مدير الجنازات عند وفاة شخص ما. قد يكون هذا ضرورياً، على سبيل المثال، لتحديد هوية الشخص المتوفى أو

جهود الإغاثة من الكوارث. قد نشارك معلوماتك الصحية مع جهة تُساعد في جهود الإغاثة من الكوارث لكي يتسنى للآخرين الاطلاع على حالتك الصحية، وضعك، وموقعك.

أنشطة جمع التبرعات. قد نستخدم المعلومات التي زودتنا بها للتواصل معك بشأن برامج وفعاليات جمع التبرعات. يمكنك إلغاء تلقي معلومات عن جمع التبرعات لمركز UC Davis Health من خلال:

916-734-9400

الهاتف:

Health Sciences Development
4900 Broadway, Suite 1150
Sacramento, CA 95820

الإرسال عبر البريد:

معلومات الرعاية الصحية وتذكيرات المواعيد. قد نتواصل معك لتذكيرك بأن لديك موعدك في مركز UC Davis Health. وقد نتواصل معك أيضًا بخصوص خيارات العلاج البديلة المتاحة لك أو بخصوص المزايا أو الخدمات الأخرى التي نقدمها.

وفقًا لما يقتضيه القانون. سنُفصح عن معلوماتك الصحية عند إلزامنا بذلك بموجب القانون الفيدرالي أو قانون الولاية. على سبيل المثال، قد نُشارك معلوماتك الصحية مع وزارة الصحة والخدمات الإنسانية إذا ما أرادوا التحقق من امتثالنا لقانون الخصوصية الفيدرالي.

الرد على الدعاوى القضائية والإجراءات القانونية. قد نشارك المعلومات الصحية الخاصة بك استجابة لأمر قضائي أو إداري، أو استجابة لاستدعاء قضائي.

العسكريين والمحاربين القدامى. إذا كنت عضوًا في القوات المسلحة، الآن أو في السابق، فقد نُفصح عن معلوماتك الصحية للسلطات العسكرية وفقًا لما يسمح به القانون أو يقتضيه.

السجناء. إذا كنت نزيلًا في مؤسسة إصلاحية أو تحت حراسة مسؤولي إنفاذ القانون، فقد نقوم بالإفصاح عن معلوماتك الصحية للمؤسسة الإصلاحية حسبما يسمح به القانون أو يقتضيه.

تعويضات العمال. يجوز لنا استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية لأغراض متعلقة ببرنامج تعويضات العمال أو البرامج المماثلة حسبما يسمح به القانون أو يقتضيه. هذه البرامج توفر المزايا لأصحاب الإصابات أو الأمراض المرتبطة بالعمل.

الصحة والسلامة العامة. قد نفصح عن معلوماتك الصحية في حالات معينة، مثل:

- الوقاية من أو السيطرة على الأمراض (مثل السرطان والسل)، الإصابات، أو الإعاقات؛
- الإبلاغ عن الوقائع الحيوية كالولادات والوفيات؛
- الإبلاغ عن الحالات التي يشتبه بانها تشكل إساءة معاملة، إهمال، أو عنف أسري؛
- منع أو الحد من تهديد يشكل خطرًا على صحة أو سلامة شخص ما؛
- الإبلاغ عن أحداث أو مراقبة سلبية متعلقة بأغذية، أدوية، أو عيوب أو مشاكل متعلقة بالمنتجات؛
- إخطار الأشخاص بعمليات سحب، إصلاح، أو استبدال المنتجات التي من الممكن انهم يستخدمونها؛
- إخطار شخص ما من الممكن أنه قد تعرض لمرض ما أو أنه قد يكون معرضًا لخطر الإصابة بمرض أو حالة أو نشرها؛
- تقديم معلومات محدودة لصاحب العمل عن إصابة خطيرة أو وفاة أحد الموظفين في مكان العمل، لأن مثل هذا الإبلاغ مطلوب بموجب القانون؛

- تقديم معلومات محدودة لصاحب العمل فيما يتعلق بالمراقبة الطبية لمكان العمل أو المرض أو الإصابة المرتبطة بالعمل، بما في ذلك الوقاية من الأمراض المعدية ومكافحتها، لأن مثل هذا الإبلاغ مطلوب بموجب القانون.

أنشطة الرقابة الصحية. يجوز لنا مشاركة معلوماتك الصحية مع الدوائر الحكومية، دوائر الترخيص، هيئات التدقيق، وغيرها من الدوائر، وفقًا لما يسمح به القانون أو يقتضيه.

إنفاذ القانون. وفقًا لما يسمح به القانون أو يقتضيه، وعندما يتم استيفاء شروط معينة، يجوز لنا الإفصاح عن معلوماتك الصحية إلى جهات إنفاذ القانون.

أنشطة الأمن القومي والاستخبارات. وفقًا لما يقتضيه القانون، يجوز لنا مشاركة معلوماتك الصحية لأغراض حكومية خاصة، مثل الأمن القومي وخدمات الحماية الرئاسية.

تسويق أو بيع معلوماتك الصحية. معظم استخدامات معلوماتك الصحية ومشاركتها لأغراض تسويقية أو أي أغراض تجارية تكون محدودة للغاية وتتطلب موافقتك الكتابية.

استخدامات وإفصاحات أخرى لمعلوماتك الصحية. لن نشارك معلوماتك الصحية بطرق أخرى غير مشمولة في هذا الإشعار إلا بموافقتك الكتابية. إذا سمحت لنا باستخدام معلوماتك الصحية أو الإفصاح عنها، فيحق لك إلغاء هذا التفويض كتابيًا في أي وقت. مع ذلك، لن ينطبق الإلغاء على المعلومات التي سبق لنا استخدامها والإفصاح عنها بناءً على التفويض السابق.

هناك قوانين خاصة تُطبق على أنواع معينة من المعلومات الصحية التي تُعتبر خاصة أو حساسة بشكل خاص بالنسبة للمريض. تتضمن هذه المعلومات الحساسية ملاحظات العلاج النفسي، الأمراض المنقولة جنسياً، سجلات علاج تعاطي المخدرات والكحول، سجلات الصحة العقلية، ومعلومات عن فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز. عندما يقتضي القانون ذلك، لن نشارك هذا النوع من المعلومات دون إذن كتابي منك. في بعض الحالات، قد يتم تطبيق تدابير حماية إضافية على المعلومات الصحية الخاصة بالقاصرين.

سجلات علاج إدمان المخدرات والكحول. قد تتطلب سرية سجلات مرضى اضطرابات تعاطي المواد المخدرة (U.S.C. 42 CFR 290dd-2 و CFR 42 الجزء 2) حماية أكثر صرامة لخصوصية هذه السجلات تحديداً.

وفقًا لما يقتضيه القانون، لا يجوز لنا استخدام أو مشاركة سجلات علاجك من إدمان المخدرات والكحول في أي إجراءات قضائية أو إدارية أو تشريعية ضدك دون موافقتك الخطية المسبقة، إلا إذا صدر أمر قضائي بذلك.

وفقًا لما يقتضيه القانون، لا يجوز لنا استخدام سجلات علاجك من إدمان المخدرات والكحول لأغراض جمع التبرعات إلا بعد منحك فرصة إلغاء الاشتراك في تلقي المعلومات بجمع التبرعات. ستجد المزيد من المعلومات حول كيفية إلغاء الاشتراك في قسم "أنشطة جمع التبرعات" أعلاه.

وهذا الإشعار UC DAVIS HEALTH إجراءات التغييرات على ممارسات الخصوصية في مركز

يجوز لنا تغيير شروط هذا الإشعار في أي وقت، وستطبق التغييرات على جميع المعلومات الصحية المتوفرة لدينا عنك. الإشعار الحالي سيكون متاحًا عند الطلب في فروعنا وعلى موقعنا الإلكتروني.

ترتيبات الرعاية الصحية المنظمة. يشارك مركز UC Davis Health في نظام ترتيبات الرعاية الصحية المنظمة (OHCA) مع مقدمي رعاية صحية آخرين. ضمن نظام OHCA، يجوز للمؤسسات الأعضاء مشاركة معلوماتك الصحية لأغراض العلاج، الدفع، أو العمليات المتعلقة بنظام OHCA.

الاستفسارات أو الشكاوى

إذا كانت لديك أي أسئلة أو مخاوف بشأن هذا الإشعار، يرجى الاتصال ببرنامج خصوصية الصحة في مركز UC Davis Health، قسم خدمات الامتثال والخصوصية على الرقم 734-8808 (916). إذا شعرت أن حقوقك قد تم انتهاكها، فيمكنك

UC Davis Health
Compliance and Privacy Services Department
1651 Alhambra Blvd.

الإرسال عبر البريد:

Sacramento, CA 95816.

يمكنك أيضًا التقدم بشكوى إلى وزير الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكي، مكتب الحقوق المدنية. لن يتم اتخاذ إجراءات انتقامية ضدك بسبب تقديمك للشكوى

تاريخ السريان: 1 أبريل 2023

لمزيد من المعلومات

يوفر مركز UC Davis Health أدوات مساعدة مناسبة ومجانية، مترجمين فوريين مؤهلين للغة الإشارة، وخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة لتمكينهم من التواصل معنا بشكل فعال. كما أننا نقدم أيضًا معلومات مكتوبة بتنسيقات أخرى (طباعة بخط كبير، مواد مسموعة، تنسيقات إلكترونية يمكن الوصول إليها، وغيرها من التنسيقات). ويوفر أيضًا مركز UC Davis Health خدمات لغوية مجانية تشمل مترجمين فوريين مؤهلين للأشخاص الذين لغتهم الأساسية ليست الإنجليزية. للاستفادة من هذه الخدمات، يُرجى الاتصال بمنسق علاقات المرضى على الرقم 1-916-734-2321 (خدمة الهاتف النصي: 1-916-635-3061).

إشعار بممارسات الخصوصية – لغات أخرى

- | | | | |
|-------------------------------|---|-------------|---|
| العربية | ■ | الألمانية | ■ |
| اللاوية | ■ | الصينية | ■ |
| البنجابية | ■ | الفيتنامية | ■ |
| اللغة الكمبودية (أو الخميرية) | ■ | التاغالوغية | ■ |
| الهمونغ | ■ | الكورية | ■ |
| الهندية | ■ | الأرمنية | ■ |
| التايلاندية | ■ | الفارسية | ■ |
| | | الروسية | ■ |